

Vorwort

Für die in der Forschung tätigen Mitglieder der Schweizerischen Gesellschaft für Sozial- und Präventivmedizin bildet die jeweils im Frühsommer stattfindende wissenschaftliche Tagung eine doppelte Gelegenheit. Einerseits bietet sich die Möglichkeit, seine eigenen Arbeiten vorzustellen und die in konstruktiver Diskussion geäußerten Reaktionen der Kollegen zu erfahren. Andererseits bietet die wissenschaftliche Tagung eine einzigartige Gelegenheit, innert zwei Tagen einen umfassenden Rundgang durch die mannigfaltigen Teilgebiete der Sozial- und Präventivmedizin mitzerleben und sich darüber zu orientieren, welchen Forschungsthemen in der Schweiz besondere Beachtung geschenkt wird.

Die diesjährige wissenschaftliche Tagung fand am 13. und 14. Juni 1975 in Zürich statt. Auf dem Programm standen 27 Arbeiten aus der Arbeitsmedizin, der Umwelthygiene, der Epidemiologie, der Medizinsoziologie, der Gesundheitserziehung. Zusätzliche Referate konnten aus zeitlichen Gründen nicht ins Programm aufgenommen werden, verdienen jedoch, bekannt gemacht zu werden. Das vorliegende Heft der "Sozial- und Präventivmedizin" präsentiert die meisten dieser Referate in einer kurzen, zur Publikation angepassten Form. Es bezweckt, auch dem Leser, der an der Tagung nicht teilnehmen konnte, den erwähnten Rundgang durch die Teilgebiete der Sozial- und Präventivmedizin zu ermöglichen, und ihm zu zeigen, welche Themen die sozial- und präventivmedizinische Forschung in der Schweiz umfasst.

Erstmals wurde der Versuch unternommen, für das Tagungsheft aus Kostengründen auf einen einheitlichen Drucksatz zu verzichten und die Beiträge der Autoren durch ein photographisches Verfahren direkt wiederzugeben. Wir danken den Autoren und ihren geduldischen Sekretärinnen bestens für ihre wertvolle Mitarbeit an diesem Versuch. Den Leser bitten wir, über die sich aus diesem Vorgehen ergebenden Uneinheitlichkeiten grosszügig hinwegzusehen.

Die Redaktion

Préface

Aux membres de la Société de médecine sociale et préventive exerçant une activité dans la recherche, la réunion qui a lieu chaque année au début de l'été fournit la possibilité d'une part de faire connaître leurs travaux et d'autre part de prendre avis de leurs confrères, au cours de discussions des plus utiles. En outre elle offre à tous l'occasion de faire le tour, en deux journées, des différents secteurs de la médecine sociale et préventive et de s'orienter quant aux principaux thèmes sur lesquels la recherche se concentre particulièrement en Suisse.

La réunion scientifique de cette année a eu lieu les 13 et 14 juin 1975 à Zurich. L'ordre du jour comportait 27 exposés traitant de travaux qui intéressaient la médecine du travail, l'hygiène de l'environnement, l'épidémiologie, la sociologie médicale et l'éducation sanitaire. Faute de temps, il a fallu renoncer à la présentation d'autres études qui méritent toutefois qu'on s'y arrête. La présente brochure les contient pour la plupart, sous une forme abrégée, adaptée aux besoins de la publication. Elle a pour but de permettre au lecteur n'ayant pas participé à la réunion de passer en revue, lui aussi, les divers domaines de la médecine sociale et préventive et de lui signaler les principaux sujets auxquels se consacre, en Suisse, la recherche médico-sociale et médico-préventive.

Pour la première fois nous avons renoncé, par mesure d'économie, à une présentation typographique uniforme de cette publication; les textes ont en effet été reproduits directement, par un procédé photographique. Nous tenons à remercier les auteurs - ainsi que leurs secrétaires, dont la patience a de ce fait été mise à contribution - de leur précieuse collaboration pour tenter cet essai et nous prions le lecteur de ne pas s'offusquer de cette présentation inégale, quelque peu insolite.

La rédaction